

SHOE CARE - DE / FR / EN / HU

Pflegetipps für Ihre Schuhe

Die Lebensdauer Ihrer Schuhe können Sie wesentlich verlängern, wenn Sie täglich Ihre Schuhe wechseln und diese mit grosser Sorgfalt regelmässig Pflegen.

Sind Ihre Schuhe stark verschmutzt, reinigen Sie sie mit einer nicht zu harten Bürste unter Verwendung eines milden Seifenwassers. Nasse Schuhe nicht an oder auf Heizkörper stellen, sondern mit Zeitungen ausstopfen (Zeitungen alle 5 - 6 Stunden wechseln) und bei normaler Zimmertemperatur trocknen lassen. Trockene Schuhe mit Schuhwachs eincremen. Pflegemittel nur dünn, dafür öfters auftragen.

Schuhe, die starker Nässe ausgesetzt sind, müssen zusätzlich zur Pflege regelmässig imprägniert werden. Verwenden Sie dazu nur die vom Hersteller empfohlen Imprägnier-Creme oder Sprays. Wir beraten Sie gerne bei der Auswahl des richtigen Pflege- und Imprägnier-Produktes.



Conseils d'entretien pour vos chaussures

Vous pouvez considérablement augmenter la durée de vie de vos chaussures en changeant de chaussure chaque jour et en les entretenant régulièrement. Si vos chaussures sont très sales, nettoyez-les avec une brosse souple en utilisant une eau légèrement savonneuse. Ne placez pas vos chaussures mouillées contre ou sur une source de chaleur mais bourrez-les de papier journal (remettre de nouvelles feuilles de journal toutes les 5 à 6 heures) et les faire sécher à température ambiante. Enduire les chaussures sèches de cirage. N'utilisez le produit d'entretien qu'en fine couche et plus souvent.

Les chaussures fortement exposées à l'humidité doivent être, outre l'entretien régulier, régulièrement imperméabilisées. Utilisez pour cela les crèmes ou spray imperméabilisants recommandés par le fabricant. Pour tout conseil relatif aux produits d'entretien et d'imperméabilisation, n'hésitez pas à nous contacter.

Tips for your shoe care

You can substantially prolong the lifetime of your footwear by changing it daily and giving it regular, very diligent care.

If your footwear is very dirty, clean it with a brush that is not too hard, using mild soapy water. Do not put wet footwear near or onto radiators; rather stuff it with newspapers (change newspapers every five to six hours) and let it dry at normal room temperature. Apply shoe polish to the footwear when it is dry. Apply care products thinly, but frequently.

Footwear that is exposed to very wet conditions must be waterproofed regularly, in addition to the shoe care. Only use the creams or sprays that the manufacturer recommends for this. We will be happy to give you advice for choosing the right care or waterproofing product.



Ápolási tanácsok

Cipője élettartamát jelentősen megnövelheti, ha cipőjét naponta váltja, illetve ha gondosan és rendszeresen ápolja.

Ha cipője erősen elszennyeződött, tisztításához használjon nem túl kemény szőrű kefét, és enyhén szappanos vizet. A nedves cipőt ne szárítsa fűtőtesten, vagy annak közvetlen közelében. Tömje ki a belsejét újságpapírral (a tömést 5-6 óránként cserélje), és szárítsa a cipőt szobahőmérsékleten. A száraz cipőt kenje be Stuco krémmel. Az ápolókrémmel vékonyan, de gyakran kenje be.

Az erősen nedves környezetben használt cipőt – a szokásos gondozáson túlmenően – célszerű impregnálni. Használja erre a célra a Stuco cég által javasolt impregnáló krémeket vagy spray-ket. Ápoló és impregnáló anyagok kiválasztásában kérje tanácsunkat.